



0+

Vos bébés bougent, nos idées aussi.

Humidificateur "Déco"



Notice d'utilisation • Instruction Manual

Bedienungsanleitung • InstructieHandleiding • Manual de Instrucciones

Manual de Instruções • Manuale di Istruzioni • Használati Utasítás



Babymoov

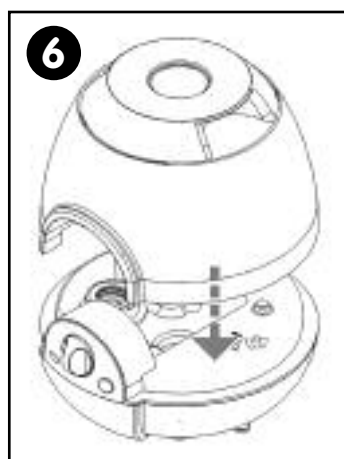
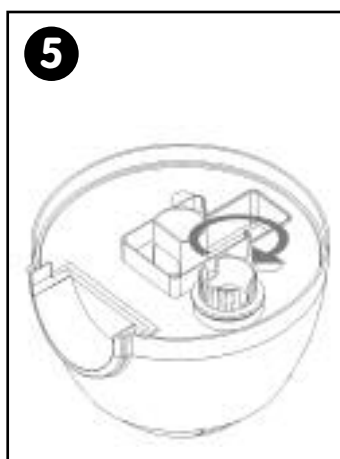
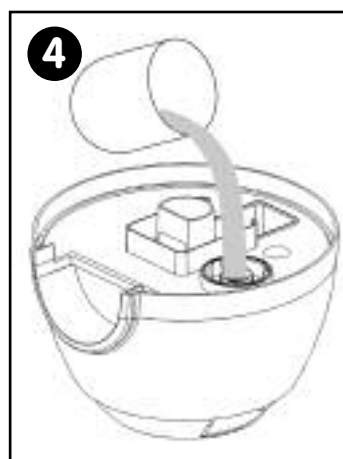
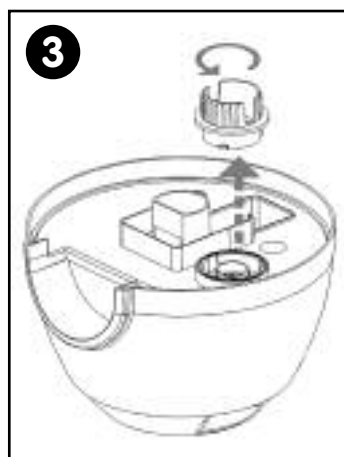
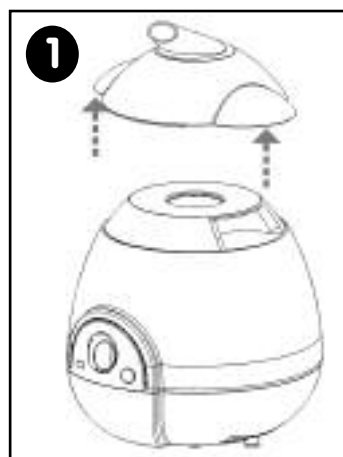
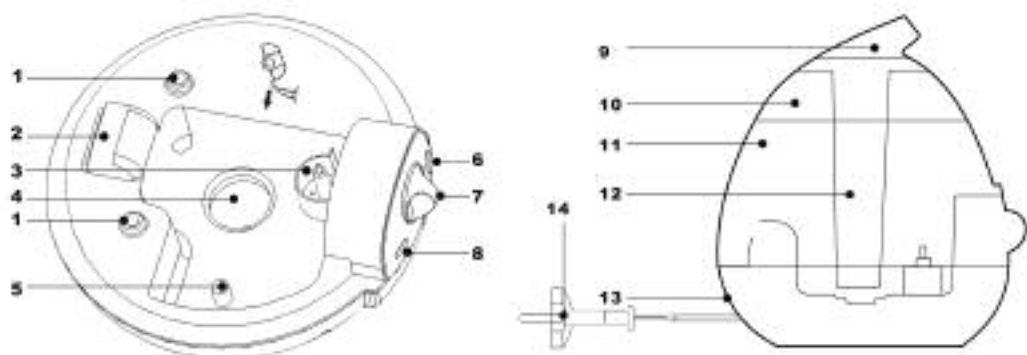
Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol

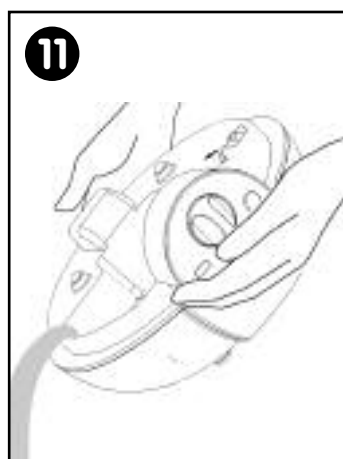
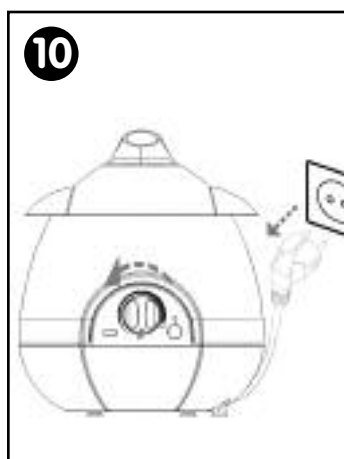
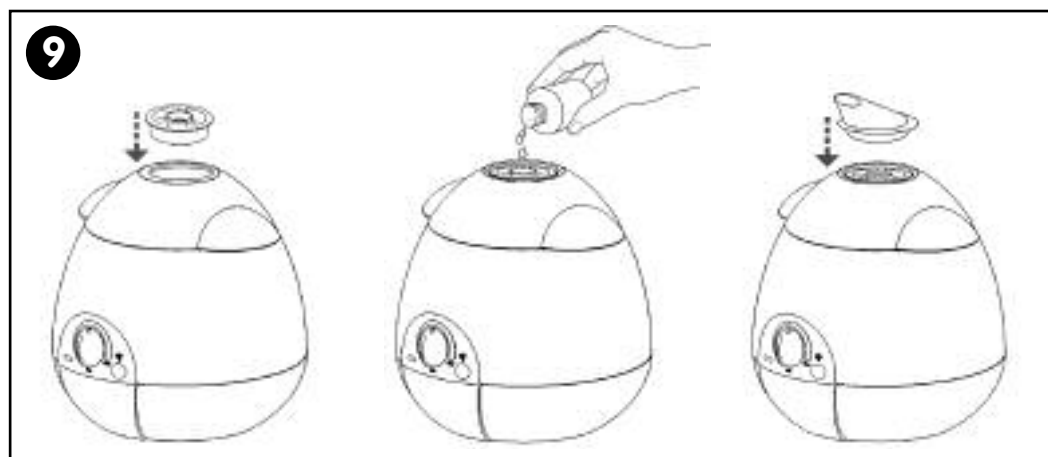
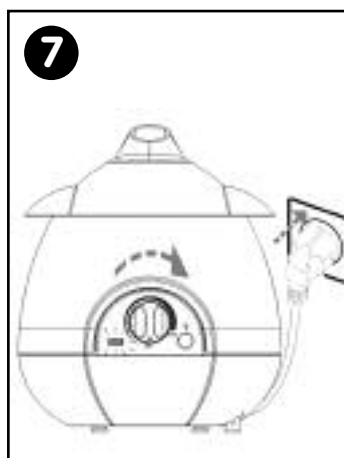
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France

www.babymoov.com



Humidificateur "Déco"







Merci d'avoir choisi l'humidificateur « Déco » Babymoov.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'allumer votre humidificateur et conserver ces instructions.

COMPOSITION DE L'HUMIDIFICATEUR « DÉCO » DE BABYMOOV

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Veilleuse (LED lumineuses) | 8. Voyant d'alimentation |
| 2. Sortie d'air | 9. Sortie de brouillard |
| 3. Capteur de niveau d'eau | 10. Couvercle |
| 4. Transducteur | 11. Réservoir d'eau |
| 5. Montant de soupape | 12. Canal d'évacuation |
| 6. Interrupteur de veilleuse | 13. Boîtier principal |
| 7. Commande d'intensité de brouillard | 14. Cordon d'alimentation |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT :

Les précautions suivantes doivent être observées chaque fois qu'un appareil électrique est utilisé et en particulier en présence d'enfants.

- Lire l'ensemble des instructions attentivement avant d'utiliser votre humidificateur.
- Veuillez installer l'humidificateur hors de portée des enfants.
- Vérifier que la tension indiquée sur la plaque d'informations correspond à celle de votre domicile.
- Pour se protéger d'une électrocution, ne pas immerger l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau, ou dans tout autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil pour tout autre usage que celui prévu. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et dangereuse.
- S'il existe un endommagement visible sur l'appareil, la prise ou le cordon d'alimentation, débrancher l'appareil immédiatement et ne pas l'utiliser. Une réparation devra être effectuée par une personne qualifiée.
- L'appareil ne doit pas contenir des pièces installées par l'utilisateur. Ne pas procéder à un démontage.
- Être toujours vigilant lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
- Ne jamais utiliser votre humidificateur sans eau.
- Ne jamais ajouter de détergent, solution chimique ou parfum.
- Toujours utiliser de l'eau froide. Il est recommandé que de l'eau déminéralisée soit utilisée de manière à garantir une utilisation optimum de l'atomiseur et du détecteur d'eau.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ou bien toucher des surfaces chaudes.
- Placer l'appareil sur une surface plate et stable et le ranger dans un endroit frais et sec.
- Ne pas placer l'appareil sur ou près de surfaces chaudes, dans un four chauffé ou près d'un radiateur au gaz ou électrique.
- Ne pas toucher le transducteur à la main ou avec tout autre objet métallique.
- Ne pas déplacer l'appareil avec de l'eau à l'intérieur ou lorsqu'il fonctionne.
- Ne pas laisser de l'eau stagner dans le réservoir pendant longtemps. Ceci peut favoriser la croissance de bactéries.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant un nettoyage ou un rangement.
- L'appareil est destiné exclusivement à une utilisation domestique. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Ne pas exposer l'humidificateur aux rayons du soleil, à de la saleté ou des températures élevées.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins d'avoir été formé ou d'être supervisé. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

FONCTIONNEMENT

Remplissage du réservoir d'eau

Tourner l'interrupteur vers la position "MIN" et débrancher l'humidificateur.

1. Soulever le couvercle.
2. Retirer le réservoir de la base de l'humidificateur. Retourner le réservoir d'eau.
3. Dévisser le bouchon de remplissage.
4. Remplir le réservoir avec de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.
5. Serrer le bouchon de remplissage fermement.
6. Replacer le réservoir sur le boîtier principal. Replacer le couvercle. Attendre quelques secondes. En effet, il faut que la base de l'humidificateur se remplisse d'eau avant de fonctionner.

Utilisation de votre humidificateur

7. Brancher le câble sur le secteur. Tourner la commande de l'intensité du brouillard dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'humidificateur. Le voyant lumineux s'allume.
Régler la commande d'intensité du brouillard au niveau souhaité :
MIN = Intensité faible.
MAX = intensité forte.
8. Orienter le jet du brouillard vers la direction souhaitée. S'assurer que la sortie du brouillard n'est pas dirigée vers des parois, des prises ou des meubles.

Votre humidificateur présente une fonction veilleuse. Enfoncer l'interrupteur de veilleuse  une fois pour l'allumer et l'enfoncer de nouveau pour l'éteindre.

Utilisation du diffuseur d'huiles essentielles

9. Utilisées avec l'humidificateur déco, les huiles essentielles assurent le bien-être de Bébé. Il suffit de verser quelques gouttes d'huile essentielles dans le petit réservoir prévu à cet effet en veillant bien à ne pas trop le remplir et placez ce dernier au sommet de la cheminée de sortie de vapeur. Lorsque le réservoir est vide prenez soin régulièrement de la nettoyer avec un peu d'eau et de savon.

Vider votre humidificateur

10. Eteindre l'humidificateur, tourner l'interrupteur vers la position « MIN » et débrancher le dispositif. Le voyant lumineux doit être éteint. Retirer le réservoir d'eau de la base.
11. Vider l'eau restante en suivant la direction fléchée (voir dessin) sur le boîtier principal, puis essuyer les gouttes d'eau restantes à l'aide d'un chiffon doux.

Note : Le brouillard s'interrompra automatiquement lorsque le réservoir sera vide. Le voyant d'alimentation clignotera en rouge.

Pour éviter la présence de calcaire, utiliser de l'eau déminéralisée.

Le transducteur s'arrêtera et aucun brouillard ne sera généré lorsque le réservoir d'eau est retiré du boîtier principal.
Attention : Vider le réservoir d'eau si vous ne souhaitez pas utiliser votre humidificateur pendant deux ou trois jours de manière à éviter tout risque de formation de bactéries.

Vérifier de temps en temps que l'entrée d'air sous le boîtier principal ne soit pas bouchée.

Si le dispositif ne fonctionne pas, vérifier que :

- le câble est branché sur le secteur,
- l'interrupteur de commande d'intensité de brouillard est allumé,
- le réservoir d'eau a été correctement monté sur la base,
- il y a suffisamment d'eau dans le réservoir.

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Toujours débrancher votre humidificateur et s'assurer qu'il est froid avant un nettoyage.
- Nettoyer avec un chiffon doux ou une éponge. Laisser sécher naturellement le réservoir d'eau à l'envers (entrée d'eau vers le haut). Ne jamais plonger la base dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Nettoyer régulièrement le réservoir d'eau (en utilisant un goupillon par exemple). Utiliser une solution d'eau avec un peu d'eau de javel pour désinfecter le réservoir d'eau. Rincer à l'eau pure et laisser sécher naturellement. Ne jamais utiliser de détergent pour nettoyer toute partie contenant de l'eau de l'humidificateur. Un film détergent dissous dans l'eau peut interférer avec la sortie de brouillard de votre produit.
- Ne pas utiliser de tampons récurrents, d'éléments abrasifs ou de solvants pour un nettoyage. Ils peuvent endommager l'appareil et ses surfaces.
- Avant un rangement, vider le réservoir d'eau et vider entièrement l'eau qui reste dans le boîtier principal. S'assurer que toutes les pièces sont tout à fait sèches. Laisser le bouchon de remplissage dévissé pour éviter que le réservoir et le joint d'étanchéité ne soient collés.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale : 220 à 240 V

Fréquence : 50 Hz

Vitesse de vaporisation : 250 ml/h au maximum

Puissance : 25 W

Capacité du réservoir d'eau : 2,5 L

Convient à une pièce de 8 à 20 m²

Autonomie maximale : 8 à 22 heures (selon réglage)



Afin d'utiliser de façon optimale votre humidificateur nous vous conseillons d'utiliser le thermomètre hygromètre Babymoov qui vous permettra de vérifier la température et le taux d'humidité de la chambre de votre bébé.



Thank you for choosing the the Babymoov “Déco” humidifier.
Please read these instructions for use carefully before turning on your humidifier, and keep them safe.

COMPOSITION OF THE BABYMOOV « DECO » HUMIDIFIER

- | | |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Nightlight (luminous LED) | 8. Feed indicator |
| 2. Air outlet | 9. Mist outlet |
| 3. Water level sensor | 10. Cover |
| 4. Transducer | 11. Water tank |
| 5. Valve base | 12. Escape channel |
| 6. Nightlight switch | 13. Main casing |
| 7. Mist intensity controller | 14. Feed cable |

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

The following instructions must be observed every time an electrical appliance is used, especially if there are children present.

- Always be vigilant if using the appliance when children are present.
- Never use your humidifier without water.
- Never add any detergent, chemical solution or perfume.
- Always use cold water. We recommend using demineralised water so as to guarantee optimum use of the atomiser and the water sensor.
- If the feed cable is damaged, it must be replaced by the distributor, the after-sales service or a qualified person, in order to avoid any risk of an accident.
- Do not allow the cable to hang over the edge of a table or counter, or to touch hot surfaces.
- Set the appliance on a flat, stable surface and store it in a cool dry place.
- Do not place the appliance on or near hot surfaces, in a heated oven or near a gas or electric radiator.
- Do not touch the transducer with your hand or with any metallic object.
- Do not move the appliance when there is water in it or when it is in operation.
- Do not allow water to stagnate in the tank for a long time. This can promote the growth of bacteria.
- Unplug the appliance when not in use or before cleaning or storing.
- The appliance is designed for domestic use only. It is not to be used outside.
- Do not expose the humidifier to sunlight, dirt or high temperatures.
- Waste Electrical and Electronic Equipment should be disposed of by selective collection. Do not throw electrical and electronic equipment away with un-sorted household waste, but dispose of it at a selective collection point.
- The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children being supervised not to play with the appliance

OPERATION

Filling the water tank

Turn the switch to the “MIN” position and unplug the humidifier.

1. Lift the cover.
2. Remove the tank from the base of the humidifier. Turn the water tank upside down.
3. Unscrew the filling stopper.
4. Fill the tank with tap water or distilled water.
5. Screw the stopper on tightly.
6. Replace the tank in the main casing. Replace the cover. Wait a few seconds. The base of the humidifier must fill up with water before it can operate.

Using your humidifier

7. Connect the cable to the supply. Turn the mist intensity control in a clockwise direction to activate the humidifier. The luminous indicator comes on.
Adjust the mist intensity control to the desired level:
MIN = low intensity.
MAX = high intensity.
8. Point the mist jet in the desired direction. Ensure that the mist outlet is not directed towards walls, plugs or furniture.

Your humidifier has a nightlight function. Press the nightlight switch  once to turn it on and press it again to turn it off.

Use of the essential oils diffuser

9. When used with the « Déco » humidifier, essential oils ensure the well-being of your baby. Simply pour a few drops of the essential oils into the little holder provided, taking care not to overfill it, and place the holder on top of the steam outlet. When the holder is empty, it's important to clean it regularly with a little soap and water.

Emptying your humidifier

10. Switch off the humidifier, turn the switch to the « MIN » position and unplug the appliance. The luminous indicator should not be illuminated. Unplug the appliance; remove the water tank from the base.
11. Empty out any remaining water following the direction of the arrows (see drawing) on the main casing, then wipe off any drops of water with a soft cloth.

Note: The mist will stop automatically when the tank is empty. The feed indicator will flash red.

To avoid limescale, use demineralised water.

The transducer will stop and no mist will be generated when the water tank is removed from the main casing.

Careful!: Empty the water tank if you do not wish to use your humidifier for two or three days, so as to avoid any risk of the formation of bacteria.

From time to time ensure that the air inlet under the main casing is not blocked.

If the appliance is not working, check that:

- the cable is connected to the supply,
- the mist intensity control switch is turned on,
- the water tank has been properly assembled on the base,
- there is sufficient water in the tank.

MAINTENANCE ADVICE

- Always unplug your humidifier and ensure that it is cold before cleaning.
- Clean with a soft cloth or sponge. Allow the water tank to dry naturally upside down (water inlet uppermost). Never immerse the base in water or any other liquid.
- Regularly clean the water tank (using a bottle-brush for example). Use a solution of water with a little bleach to disinfect the water tank. Rinse with clean water and allow to dry naturally. Never use detergent to clean any part of the humidifier that contains water. A film of detergent dissolved in water can interfere with the escape of mist from your product.
- Do not use scouring pads, abrasive items or solvents for cleaning. They can damage the appliance and its surfaces.
- Before putting away, empty the water tank and empty out all the water remaining in the main casing. Ensure that all the parts are completely dry. Leave the filling stopper unscrewed to prevent the tank and the sealing gasket from sticking together.

TECHNICAL DATA

Nominal voltage: 220 to 240 V

Frequency: 50 Hz

Vaporisation speed: 250 ml/h at its maximum

Power: 25 W

Water tank capacity: 2,5 L

Suitable for a room of 8 to 20 m²

Maximum operating time: for 8 to 22 hours (depending on settings)



In order to obtain optimum use from your humidifier, we advise you to use the Babymoov hygrometric Thermometer which will allow you to check the temperature and the humidity level in your baby's bedroom.



Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Luftbefeuchter "Déco" von Babymoov entschieden haben.

Bevor Sie Ihren Luftbefeuchter einschalten, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese auf.

BESTANDTEILE DES LUFTBEFEUCHTERS "DECO" VON BABYMOOV

- | | |
|----------------------------------|--------------------|
| 1. Standbyanzeige (Leuchtdioden) | 8. Betriebsanzeige |
| 2. Luftaustritt | 9. Nebelaustritt |
| 3. Wasserstandsanzeige | 10. Deckel |
| 4. Wandler | 11. Wassertank |
| 5. Ventilstift | 12. Ablaufleitung |
| 6. Standbyschalter | 13. Gehäuse |
| 7. Regler der Nebelintensität | 14. Stromkabel |

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG:

Folgende Sicherheitsvorkehrungen müssen bei jeder Benutzung eines elektrischen Geräts und ganz besonders in Anwesenheit von Kindern beachtet werden.

- Lesen Sie sämtliche Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihren Luftbefeuchter benutzen.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vergewissern Sie sich, dass der auf dem Typenschild angegebene Spannungswert mit der Spannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
- Zum Schutz vor Stromschlag dürfen Gerät, Stromkabel oder Stecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.
- Das Gerät darf nur für den hierfür bestimmten Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung ist als ungeeignet und gefährlich zu betrachten.
- Wenn das Gerät, das Stromkabel oder der Stecker eine sichtbare Beschädigung aufweisen, schalten Sie das Gerät unverzüglich ab und benutzen es nicht mehr. Die Reparatur muss von einem kompetenten Fachmann durchgeführt werden.
- Das Gerät darf keine vom Anwender installierten Teile enthalten. Das Gerät nicht zerlegen.
- Seien Sie wachsam, wenn das Gerät in Anwesenheit von Kindern betrieben wird.
- Benutzen Sie Ihren Luftbefeuchter niemals ohne Wasser.
- Keine Reinigungsmittel, chemischen Lösungen oder Parfüm hinzufügen.
- Verwenden Sie nur kaltes Wasser. Es empfiehlt sich, entmineralisiertes Wasser zu verwenden, um die optimale Funktionstüchtigkeit des Zerstäubers und der Wasserstandsanzeige zu gewährleisten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Vertragshändler, vom Kundendienst oder von einem Fachmann ausgewechselt werden, um jegliches Unfallrisiko auszuschließen.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über eine Tisch- oder Tresenkante hängen und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und standfeste Fläche und verwahren Sie es an einem kühlen und trockenen Platz.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe heißer Flächen, in einen erhitzten Backofen oder in die Nähe eines Gas- oder Elektroheizkörpers.
- Berühren Sie den Wandler nicht mit der Hand oder einem metallischen Gegenstand.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es mit Wasser gefüllt ist oder wenn es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Wasser nicht über einen längeren Zeitraum im Tank stehen, da dies die Entstehung von Bakterien begünstigen würde.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in die Sonne, schützen Sie ihn vor Schmutz und hohen Temperaturen.
- Elektro- und Elektronikgeräte werden getrennt gesammelt. Alt-Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgen, sondern einer Mülltrennung unterziehen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder ohne Aufsicht bzw. Einweisung von Personen mit körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Behinderungen oder mit mangelnder Erfahrung bzw. Wissen verwendet werden. Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

BETRIEB

Füllen des Wassertanks

Drehen Sie den Schalter in die Position "MIN" und trennen Sie den Luftbefeuchter vom Netz.

1. Heben Sie den Deckel
2. Nehmen Sie den Behälter aus der Basis des Luftbefeuchters. Drehen Sie den Wassertank um.
3. Schrauben Sie den Einfüllverschluss los.
4. Füllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser oder mit destilliertem Wasser.
5. Drehen Sie den Verschluss fest zu.
6. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gehäuse ein. Klappen Sie den Deckel wieder zu. Warten Sie einige Sekunden. Die Basis des Luftbefeuchters muss sich mit Wasser füllen, bevor das Gerät eingeschaltet wird.

Inbetriebnahme Ihres Luftbefeuchters

7. Schließen Sie das Stromkabel an die Netzsteckdose an. Drehen Sie den Regler für die Nebelintensität im Uhrzeigersinn, um den Luftbefeuchter einzuschalten. Die Kontrolllampe leuchtet auf. Stellen Sie den Regler für die Nebelintensität auf die gewünschte Stufe:
MIN = schwacher Nebel.
MAX = starker Nebel.
8. Orientieren Sie den Nebel in die gewünschte Richtung. Vergewissern Sie sich, dass der Nebelauslass nicht auf Wände, Steckdosen oder Möbel gerichtet ist.

Ihr Gerät verfügt über eine Lichtfunktion. Drücken Sie den Lichtschalter , um die Funktion einzuschalten und drücken Sie ihn erneut, um sie auszuschalten.

Einsatz des Zerstäubers für ätherische Öle

9. Die mit dem „Déco“-Befeuchter benutzten ätherischen Öle sorgen für Babys Wohlergehen. Lediglich einige Tropfen ätherische Öle in den kleinen, dazu vorgesehenen Behälter geben, dabei darauf achten, ihn nicht zu überfüllen und ihn auf den höchsten Punkt des Dampfauslasses stellen. Wenn der Vorratsbehälter leer ist, regelmäßig mit ein wenig Wasser und Seife reinigen.

Ihren Luftbefeuchter Leeren

10. Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, drehen Sie den Schalter in die Position "MIN" und trennen Sie das Gerät vom Netz. Die Kontrollleuchte muss erloschen sein. Trennen Sie das Gerät vom Netz und nehmen Sie den Wassertank aus der Basis.
11. Gießen Sie das verbleibende Wasser aus und beachten Sie die den Richtungspfeil (ziehe Zeichnung) auf dem Gehäuse. Trocknen Sie anschließend die restlichen Wassertropfen mit einem weichen Tuch ab.

Anmerkung: Der Nebel wird automatisch abgestellt, wenn der Wassertank leer ist. Die Betriebsanzeige blinkt rot. Um Kalkbildung zu verhindern, verwenden Sie entmineralisiertes Wasser. Wenn der Wassertank aus dem Gehäuse genommen wird, schaltet sich der Wandler ab und es wird kein Nebel mehr erzeugt.

Achtung: Wenn Sie Ihren Luftbefeuchter zwei oder drei Tage nicht benutzen, leeren Sie den Wassertank, um die Entstehung von Bakterien zu vermeiden.

Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob der Lufteintritt unter dem Gehäuse nicht verstopft ist.

Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen Sie,

- ob das Kabel an die Netzsteckdose angeschlossen ist,
- ob der Schalter für die Regulierung der Nebelintensität eingeschaltet ist,
- ob der Wassertank richtig in der Basis sitzt,
- ob genügend Wasser im Wassertank ist.

PFLEGEHINWEISE

- Trennen Sie Ihren Luftbefeuchter vom Netz und vergewissern Sie sich, dass er abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Reinigen Sie ihn mit einem weichen Tuch oder mit einem Schwamm. Lassen Sie den Wassertank an der Luft trocknen und drehen Sie ihn um (Wassereinfluss nach oben). Tauchen Sie auf keinen Fall die Basis in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Reinigen Sie den Wassertank regelmäßig (z. B. mit einer Flaschenbürste). Verwenden Sie Wasser mit etwas Natriumhypochloridlösung, um den Wassertank zu desinfizieren. Spülen Sie ihn mit klarem Wasser nach und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel für Bestandteile des Luftbefeuchters, die Wasser enthalten. Ein in Wasser gelöster Reinigungsmittelfilm kann mit dem Nebelaustritt Ihres Geräts in Berührung kommen.
- Auf keinen Fall zum Reinigen kratzende Schwämme, Scheuermittel oder Lösemittel verwenden, da diese das Gerät und die Oberflächen beschädigen können.
- Bevor Sie das Gerät wegräumen, leeren Sie den Wassertank und gießen Sie das restliche Wasser aus dem Gehäuse. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollkommen trocken sind. Schrauben Sie den Verschluss nicht fest, um zu verhindern, dass der Dichtungsring am Wassertank festklebt.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220 bis 240 V

Frequenz: 50 Hz

Dampfausstoß: 250 ml/Std

Leistung: 25 W

Fassungsvermögen des Wassertanks: 2,5 L

Geeignet für einen Raum von 8 bis 20 m²

Maximale Betriebsautonomie: 8 - 22 Stunden (je nach Einstellung)



Für eine optimale Nutzung Ihres Luftbefeuchters empfehlen wir Ihnen die Verwendung des Babymoov Thermometers/Hygrometers, um die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit im Kinderzimmer zu kontrollieren.



Gefeliciteerd met de keuze van de luchtbevochtiger 'Deco' van Babymoov.
Neem voordat u het apparaat in werking stelt de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door en bewaar deze zorgvuldig.

DETAILS LUCHTBEVOCHTIGER 'DECO' VAN BABYMOOV

1. LED-lampjes
2. Luchtventilatie
3. Waterpeil
4. Transducer
5. Ventiel
6. Stand-by knop
7. Dampregelaar

8. Controlelampje aan/uit
9. Verstuiver
10. Deksel
11. Waterreservoir
12. Dampkanaal
13. Basis apparaat
14. Stroom snoer

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING:

de volgende voorzorgsmaatregelen dienen bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen te worden, vooral met kinderen in de buurt.

- Lees de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de luchtbevochtiger gebruikt.
- Houd de luchtbevochtiger buiten bereik van kinderen.
- Let erop dat de op het informatieplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de door uw elektriciteitsbedrijf geleverde spanning.
- Zorg dat het snoer van het apparaat niet met water of ander vocht in aanraking komt, noch dat het apparaat ondergedompeld wordt, om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de beoogde doelen. Elk ander gebruik wordt als onveilig en dus gevaarlijk beschouwd.
- Gebruik geen apparaat met zichtbaar beschadigde stekker of snoer. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en gebruik het apparaat niet voordat een deskundige monteur de nodige reparaties verricht heeft.
- De gebruiker dient geen onderdelen toe te voegen aan het apparaat, noch het apparaat te demonteren.
- Let goed op als u het apparaat gebruikt in een omgeving met kinderen.
- Stel uw luchtbevochtiger nooit in werking zonder een met water gevuld reservoir.
- Voeg geen reinigingsmiddelen, parfum of chemische oplossingen toe aan het water.
- Gebruik altijd koud water, bij voorkeur gedemineraliseerd water voor een optimale werking van de verstuiver en de pomp.
- In geval van schade aan het stroom snoer, gelieve deze te laten vervangen door de klantenservice of een erkende monteur, om ongelukken te voorkomen.

- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of balie hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat op een horizontale, stabiele ondergrond en berg het op in een koele, droge plaats.
- Plaats het apparaat in geen geval op of bij warme plekken, in een hete oven of bij een hete kachel of verwarming.
- Vermijd het aanraken van de transducer met de hand of met metalen voorwerpen.
- Schakel het met water gevulde apparaat altijd uit voordat u het verplaatst.
- Laat het apparaat niet langdurig ongebruikt met een gevuld reservoir. Dit kan de ontwikkeling van micro-organismen bevorderen.
- Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan zonlicht, stof en hoge temperaturen.
- De elektronische en elektrische uitrustingen moeten gesorteerd worden voordat ze worden afgevoerd. Afgedane elektronische en elektrische uitrustingen niet afvoeren in het huisvuil, deze vooraf sorteren en naar de juiste plaats brengen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt of door personen met verminderde lichamelijke, geestelijke of zintuiglijke vermogens of die geen ervaring of kennis met betrekking tot dit apparaat hebben, behalve indien zij onder toezicht staan of naar behoren zijn geïnstrueerd. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen zelfs als ze door een volwassene in het oog worden gehouden.

GEBRUIK

Het vullen van het waterreservoir

Zet de dampregelaar op 'MIN' en haal de stekker uit het stopcontact.

1. Licht het deksel op.
2. Verwijder het reservoir van de basis van de luchtbevochtiger. Keer het reservoir om.
3. Schroef de vul dop los.
4. Vul het reservoir met kraanwater of gedistilleerd water.
5. Schroef de vul dop goed vast.
6. Plaats het reservoir weer op de basis. Sluit het deksel. Wacht een paar seconden voordat u het apparaat in werking stelt zodat de basis zich met water vult.

Het in gebruik stellen van uw luchtbevochtiger

7. Steek de stekker in het stopcontact. Draai de dampregelaar met de klok mee om de luchtbevochtiger aan te zetten. Het lampje gaat branden.
Stel het gewenste dampniveau in:
MIN = laag dampniveau.
MAX = hoog dampniveau.
8. Richt de verstuiver in de gewenste richting. Let hierbij op dat de damp niet op stopcontacten, meubels of muren gericht is.

Uw luchtbevochtiger heeft een stand-by functie. Druk de stand-by knop eenmaal  in om deze functie in werking te stellen en druk de knop nogmaals in om deze functie uit te schakelen.

Gebruik van de etherische oliën verstuiver

9. In combinatie met de "Deco" luchtbevochtiger, dragen de etherische oliën hun steentje bij tot het welzijn van de Baby. Men hoeft slechts enkele druppeltjes etherische oliën in het kleine speciaal hiervoor aangebrachte vaatje te gieten, er wel op letten dat het vaatje niet overvol raakt en het vervolgens plaatsen op de top van de stoomafvoerbuiss. Als het vaatje leeg is, moet men het schoonmaken met wat water en zeep.

Het legen van uw luchtbevochtiger

10. Schakel na gebruik de luchtbevochtiger uit, zet de schakelaar op MIN en trek de stekker uit het stopcontact. Het lampje hoort nu uit te zijn. Trek de stekker uit het stopcontact. Verwijder het waterreservoir van de basis.
11. Verwijder het resterende water in de richting van de pijl (zie tekening) op het apparaat. Dep eventuele waterdruppels op met een zachte, droge doek.

Let op: De verstuiver houdt onmiddellijk op als het waterreservoir leeg is. In dat geval knippert het controlelampje (rood).

Gebruik gedemineraliseerd water om kalkaanslag te voorkomen.

Als het waterreservoir zich niet op het apparaat bevindt, zal de transducer stoppen en geen damp meer afgeven. Belangrijk: Leeg het waterreservoir als u uw luchtbevochtiger twee of drie dagen niet gebruikt om de vorming van micro-organismen te voorkomen.

Controleer af en toe of de luchttoevoer onder het apparaat stofvrij is.

Het apparaat functioneert niet! Bekijk de volgende mogelijkheden:

- de stekker zit niet in het stopcontact,
- de dampregelaar staat niet aan,
- het waterreservoir staat niet goed op de basis,
- het waterreservoir is (bijna) leeg.

ONDERHOUDSTIPS

- Schakel altijd de luchtbevochtiger uit en wacht tot deze koud is voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik voor het schoonmaken een zachte doek of een spons. Laat het waterreservoir omgekeerd drogen (watertoevoer naar boven). Nooit de basis van het apparaat onderdompelen in water of ander vocht.
- Reinig het apparaat regelmatig met water. Gebruik hiervoor bijvoorbeeld een flessenborstel. Ontsmet het waterreservoir door een druppel chloor aan het schoonmaakwater toe te voegen, spoel zorgvuldig na met schoon water en laat goed drogen. Gebruik de luchtbevochtiger nooit met aan het water toegevoegde ontsmettingsmiddelen! Dit is ongezond en zou bovendien de verstuiver kunnen verstopen.
- Gebruik geen schuursponsjes, geen schuurmiddelen of oplosmiddelen bij het schoonmaken. Dit kan schade aanbrengen.
- Leeg het waterreservoir en het hele watercircuit voordat u het apparaat opruimt. Let erop dat alle onderdelen volkomen droog zijn. Schroef de vuldop los om te vermijden dat deze vastplakt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 220 à 240 V

Frequentie: 50 Hz

Dampsnelheid: maximum 250 ml/u

Vermogen: 25 W

Inhoud waterreservoir: 2,5 L

Ideaal voor een ruimte van 8 à 20 m²

van 8 tot 22 uur non-stop functioneren (afhankelijk van instelling)



Voor een optimaal gebruik van uw luchtbevochtiger raden wij u de thermometer/hygrometer van Babymoov aan, die zowel de temperatuur als de vochtigheidsgraad van de babykamer aangeeft.



Gracias por haber elegido el humidificador “Deco” Babymoov.
Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de encender su humidificador y consérvelo.

COMPOSICIÓN DEL HUMIDIFICADOR “DECO” DE BABYMOOV

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Luz de noche (LED luminosos) | 8. Piloto de alimentación |
| 2. Salida de aire | 9. Salida de la bruma |
| 3. Sensor del nivel de agua | 10. Tapa |
| 4. Transductor | 11. Reserva de agua |
| 5. Montante de válvula | 12. Canal de evacuación |
| 6. Interruptor de la luz de noche | 13. Caja principal |
| 7. Mando de intensidad de la bruma | 14. Cable de alimentación |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

Las siguientes precauciones deben respetarse cada vez que se utilice un aparato eléctrico, en particular en presencia de niños.

- Lea todas las instrucciones detenidamente antes de utilizar su humidificador.
- Instale el humidificador fuera del alcance de los niños.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de información corresponde a la de su domicilio.
- Para evitar una electrocución, no sumerja el aparato, el cable, ni la toma en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato para ningún otro uso que no sea el previsto. Cualquier otro uso deberá considerarse inapropiado y peligroso.
- Si existe un daño visible en el aparato, la toma o el cable de alimentación, desenchufe el aparato inmediatamente y no lo utilice. Deberá ser reparado por una persona cualificada.
- El aparato no debe contener ninguna pieza instalada por el usuario mismo. No desmonte el aparato.
- Esté alerta siempre que se use el aparato en presencia de niños.
- Nunca utilice su humidificador sin agua.
- Nunca añada detergente, soluciones químicas o perfume.
- Utilice siempre agua fría. Se recomienda utilizar agua desmineralizada, para garantizar una utilización óptima del pulverizador y del detector de agua.
- Si el cable de alimentación está estropeado, debe ser sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona cualificada para evitar todo peligro de accidente.
- No deje el cordón colgando del borde de una mesa o encimera, ni en contacto con superficies calientes.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- No coloque el aparato sobre o cerca de superficies calientes, en un horno caliente o cerca de un radiador de gas o eléctrico.
- No toque el transductor con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No desplace el aparato con agua en su interior ni cuando esté funcionando.
- No deje que se estanque agua en la reserva durante un largo periodo de tiempo. Eso podría favorecer el desarrollo de bacterias.
- Desenchufe el aparato cuando no se esté utilizando o antes de limpiarlo o de recogerlo.
- El aparato ha sido concebido para un uso exclusivamente doméstico. No lo utilice al aire libre.
- No exponga el humidificador al sol, a la suciedad o a temperaturas elevadas.
- Los equipos eléctricos y electrónicos deben ser reciclados. No se deshaga de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los desechos municipales sin separar, debe proceder a su recogida selectiva.
- El aparato no deberá ser manipulado por niños ni por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan experiencia o conocimiento del aparato, a menos que hayan sido formados o sean supervisados. Se deberá vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

FUNCIONAMIENTO

Rellenar la reserva de agua

Gire el interruptor hacia la posición “MIN” y desenchufe el humidificador.

1. Levante la tapa.
2. Retire la reserva de la base del humidificador. Dé la vuelta a la reserva.
3. Desenrosque la tapa de llenado.
4. Rellene la reserva con agua del grifo o agua destilada.
5. Apriete la tapa de llenado con firmeza.
6. Vuelva a colocar la reserva sobre la estructura principal. Vuelva a colocar la tapa. Espere unos segundos. La base del humidificador debe llenarse de agua antes de funcionar.

Utilización del humidificador

7. Enchufar el cable a la red eléctrica. Girar el mando de intensidad de la bruma en el sentido de las agujas del reloj para encender el humidificador. El piloto luminoso se enciende. Ajuste el mando de intensidad de la bruma al nivel que desee:
MIN = Intensidad leve.
MAX = Fuerte intensidad.
8. Orientar el flujo de la bruma hacia la dirección deseada. Asegúrese de que la salida de la bruma no se ha dirigido hacia paredes, enchufes eléctricos o muebles.

Su humidificador dispone de una función de luz de noche. Pulse el interruptor de luz de noche  una vez para encenderla y púlselo de nuevo para apagarlo.

Utilización del difusor de aceites esenciales

9. Utilizados con el humidificador Deco, los aceites esenciales garantizan el bienestar del bebé. Basta con verter unas gotas de aceites esenciales en el pequeño depósito previsto a tal efecto, procurando no llenarlo demasiado, y coloque el depósito en lo alto de la chimenea de salida del vapor. Cuando el depósito esté vacío, recuerde lavarlo con regularidad con un poco de agua y jabón.

Vaciar el humidificador

10. Apague el humidificador, gire el interruptor hacia la posición "MIN" y desenchufe el dispositivo. El piloto luminoso debe estar apagado. Desenchufe el dispositivo; retire la reserva de agua de la base.
11. Vacíe el agua restante siguiendo la dirección de la flecha (ver el dibujo) de la estructura principal, y seque las gotas de agua que quedan con un paño suave.

Nota: La bruma se detendrá automáticamente cuando la reserva se quede vacía. El piloto de alimentación comenzará a parpadear en rojo.

Para evitar la presencia de cal, utilice agua desmineralizada.

Cuando se retire la reserva de agua de la estructura principal, el transductor se detendrá y no se generará ninguna bruma. Cuidado: Vacíe la reserva de agua si no va a utilizar su humidificador durante dos o tres días, para evitar el riesgo de que se desarrollen bacterias.

Compruebe de vez en cuando que la entrada de aire bajo la estructura principal no se ha atascado.

Si el dispositivo no funciona, compruebe que:

- el cable esté enchufado a la red eléctrica,
- el interruptor de mando de intensidad de la niebla esté encendido,
- la reserva de agua se ha montado correctamente sobre la base,
- hay agua suficiente en la reserva.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre su humidificador y compruebe que está frío antes de limpiarlo.
- Limpiar con un paño suave o una esponja. Deje que la reserva de agua se seque sola colocándola del revés (entrada del agua hacia arriba). Nunca sumerja la base en agua ni en ningún otro líquido.
- Limpiar regularmente la reserva de agua (utilizando una escobilla, por ejemplo). Utilice una solución de agua con un poco de lejía para desinfectar la reserva de agua. Aclárela con agua limpia y déjela secar de forma natural. No utilice nunca detergente para limpiar ninguna parte que contenga agua del humidificador. Una capa de detergente disuelta en el agua puede interferir en la salida de la bruma de su producto.
- No utilice estropajos, elementos abrasivos ni disolventes para realizar la limpieza. Pueden estropear el aparato y las superficies.
- Antes de guardar el aparato, vacíe la reserva de agua y vacíe completamente el agua que persiste en la estructura principal. Asegúrese de que todas las piezas están totalmente secas. Deje la tapa de llenado desenroscada para evitar que la reserva y la junta de estanqueidad se queden pegadas.

DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal: 220 a 240 V

Frecuencia: 50 Hz

Velocidad de vaporización: 250 ml/h como máximo

Potencia: 25 W

Capacidad de la reserva de agua: 2,5 L

Conviene a una habitación de 8 a 20 m²

Máxima autonomía: de 8 a 22 horas (según ajuste)



Para obtener un uso óptimo de su humidificador, le aconsejamos que utilice el termómetro higrómetro Babymoov, que le permitirá comprobar la temperatura y el índice de humedad de la habitación del bebé.

P Agradecemos-lhe ter comprado o humidificador « Déco » Babymoov e pedimos-lhe que leia com atenção estas instruções de uso antes de ligar o seu humidificador. Deve guardar estas instruções.

COMPOSIÇÃO DO HUMIDIFICADOR « DECO » DE BABYMOOV

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Lâmpada de vigília (LED luminosos) | 8. Visor de alimentação |
| 2. Saída de ar | 9. Saída do nevoeiro |
| 3. Indicador do nível de água | 10. Tampa |
| 4. Transdutor | 11. Reservatório de água |
| 5. Montante da válvula | 12. Canal de evacuação |
| 6. Interruptor da lâmpada de vigília | 13. Interruptor principal |
| 7. Comando da intensidade de nevoeiro | 14. Cabo de alimentação |

AVISOS DE SEGURANÇA

AVISOS:

Deve haver as precauções seguintes de cada vez que se utiliza um aparelho eléctrico e muito especialmente na presença de crianças.

- Leia com atenção o conjunto das instruções antes de utilizar o seu humidificador.
- Deve colocar o humidificador fora do alcance de crianças.
- Verifique se a tensão indicada na chapa de características corresponde à existente na sua casa.
- Para se proteger de choques eléctricos, nunca mergulhe em água nem noutro líquido qualquer o aparelho, o cabo nem a ficha.
- Utilizar o aparelho exclusivamente para o fim previsto. Qualquer outra utilização deve ser considerada inadequada e perigosa.
- Se houver danos visíveis no aparelho, na ficha ou no cabo eléctrico, desligue o aparelho imediatamente e não o utilize. Qualquer reparação só pode ser feita por pessoa devidamente qualificada.
- O aparelho não deve conter peças instaladas pelo utilizador. Não desmonte o aparelho.
- Esteja sempre com atenção quando o aparelho é utilizado na presença de crianças.
- Nunca utilize o seu humidificador sem água.
- Nunca adicione detergente, soluções químicas nem perfume.
- Utilize sempre água fria. É recomendável utilizar água desmineralizada para o melhor funcionamento do atomizador e do detector de água.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo distribuidor, pelo serviço de assistência após a venda, ou ainda por uma pessoa qualificada, de forma que não haja risco de acidentes.
- Não deixe o cabo suspenso do bordo de uma mesa ou de um armário nem em contacto com superfícies quentes.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável e guarde-o em local fresco e seco.
- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes nem na sua proximidade, num forno aquecido ou perto de um radiador a gás ou eléctrico.
- Não toque no transdutor com as mãos nem com objectos metálicos.
- Não desloque o aparelho com água no seu interior ou enquanto está a funcionar.
- Não deixe a água no depósito durante muito tempo para não favorecer o aparecimento de bactérias.
- Desligue a ficha do aparelho sempre que ele não estiver a ser utilizado, antes de o limpar ou de o deslocar.
- O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize no exterior.
- Não exponha o humidificador aos raios solares, a sujidades nem a temperaturas elevadas.
- Os equipamentos eléctricos e electrónicos fazem parte de uma recolha selectiva. Não deitar fora equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com o lixo municipal não seleccionado, mas proceder à sua recolha selectiva.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças nem por pessoas com reduções das capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com falta de experiência e conhecimentos, a não ser sob supervisão ou depois de instruções. As crianças não devem brincar com este aparelho.

FUNCIONAMENTO

Enchimento do reservatório de água

Rode o interruptor para a posição "MIN" e desligue a ficha do humidificador.

1. Levante a tampa.
2. Retire o reservatório da base do humidificador. Vire o reservatório de água.
3. Desaperte o tampão de enchimento.
4. Encha o reservatório com água da torneira ou água destilada.
5. Feche bem o tampão de enchimento.
6. Volte a colocar o reservatório na caixa principal. Volte a colocar a tampa. Aguarde alguns segundos. É preciso que a base do humidificador se encha de água antes de começar a funcionar.

Utilização do humidificador

7. Ligue a ficha na tomada da parede. Rode o comando da intensidade do nevoeiro no sentido do movimento dos ponteiros do relógio para ligar o humidificador. A lâmpada acende.
Regule o comando do nevoeiro para o nível pretendido:
MIN = Intensidade fraca.
MAX = Intensidade forte.
8. Oriente o jacto de nevoeiro no sentido pretendido, mas não o vire para paredes, tomadas eléctricas nem móveis.

O seu humidificador possui uma função de vigília. Carregue uma vez no interruptor da vigília  para ligar; carregue outra vez para desligar.

Utilização do difusor de óleos essenciais

9. Utilizados com o humidificador « Déco », os óleos essenciais asseguram o bem-estar do bebé. Basta deitar algumas gotas de óleos essenciais no pequeno reservatório previsto para esse fim - mas que não deve ficar cheio - e colocá-lo na parte de cima da chaminé de saída de vapor. Quando o reservatório ficar vazio, deve ser limpo com um pouco de água e sabão.

Esvaziamento do humidificador

10. Para desligar o humidificador, rode o interruptor para a posição « MIN » e desligue a ficha da tomada. A lâmpada deve apagar. Desligue a ficha da tomada; retire o reservatório de água da base.
11. Esvazie a água restante seguindo o sentido indicado pela seta (veja o desenho) na caixa principal. Seguidamente, limpe as gotas de água com um pano macio.

Nota: O nevoeiro pára automaticamente quando o reservatório fica vazio. A lâmpada de alimentação passa a piscar com cor vermelha.

Para se evitar a formação de depósitos calcários deve ser utilizada água desmineralizada.

O transdutor pára e não haverá formação de nevoeiro quando o reservatório de água é retirado da caixa principal.
Atenção: Esvazie o reservatório da água se não utilizar o seu humidificador durante dois ou três dias. Evita assim a formação de bactérias.

Verifique periodicamente a entrada de ar por baixo da caixa principal, para a manter desobstruída.

Se o dispositivo não funciona, verifique o seguinte:

- O cabo está ligado na tomada?
- O interruptor de comando da intensidade do nevoeiro está aceso?
- O reservatório de água foi montado correctamente na base?
- Há água em quantidade suficiente no reservatório?

CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ficha do seu humidificador e antes de o limpar assegure-se de que está frio.
- Limpe-o com um pano macio ou com uma esponja. Deixe o reservatório secar naturalmente e virado ao contrário (entrada da água para cima). Nunca mergulhe a base em água nem noutro líquido.
- Limpe periodicamente o reservatório da água (com um escovilhão, por exemplo). Use uma solução de água com um pouco de água de javel para desinfetar o reservatório da água. Passe por água limpa e deixe secar ao ar. Nunca use detergente para limpar qualquer parte que contenha água do humidificador. Uma película detergente dissolvida na água pode interferir com a saída do nevoeiro do seu aparelho.
- Não use panos ásperos, elementos abrasivos nem solventes para limpar, porque podem danificar o aparelho e as suas superfícies.
- Antes de guardar o aparelho, esvazie o reservatório de água e esvazie completamente a água que fica na caixa principal. Assegure-se de que todas as peças estão completamente secas. Deixe o tampão de enchimento desapertado para o reservatório e a junta vedante não colarem.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão nominal: 220 a 240 V

Frequência: 50 Hz

Velocidade de vaporização: 250 ml/h, no máximo

Potência: 25 W

Capacidade do reservatório de água: 2,5 L

Próprio para um espaço de 8 a 20 m²

Autonomia máxima: de 8 a 22 horas (segundo a regulação)



Para a melhor utilização do seu humidificador, aconselhamos a usar o termómetro-higrómetro Babymoov, que permitirá verificar a temperatura e a taxa de humidade do quarto do seu bebé.



Vi ringraziamo per aver scelto l'umidificatore "Déco" Babymoov.
Vi preghiamo di leggere attentamente questo foglietto illustrativo prima di accendere il vostro umidificatore e di conservare queste istruzioni.

COMPOSIZIONE DELL'UMIDIFICATORE "DECO" DI BABYMOOV

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Luce di cortesia (Led luminoso) | 8. Spia d'alimentazione |
| 2. Uscita d'aria | 9. Uscita vapore |
| 3. Sensore livello acqua | 10. Coperchio |
| 4. Trasduttore | 11. Serbatoio d'acqua |
| 5. Montante valvola | 12. Canale di evacuazione |
| 6. Interruttore luce di cortesia | 13. Corpo principale |
| 7. Comando intensità vapore | 14. Cavo d'alimentazione |

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA:

Si devono osservare le seguenti precauzioni ogni volta che si utilizza un apparecchio elettrico ed in particolare la presenza di bambini.

- Leggere tutte le istruzioni attentamente prima di utilizzare il proprio umidificatore.
- Installare l'umidificatore fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare che la tensione indicata sulla targa informativa corrisponda a quella del vostro domicilio.
- Per proteggersi dalle scariche elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo o la presa in acqua, o in nessun altro liquido.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato inappropriato e pericoloso.
- Se esiste un danno visibile all'apparecchio, la presa o il cavo di alimentazione, scollegare immediatamente l'apparecchio e non utilizzarlo. Si deve far eseguire una riparazione da una persona qualificata.
- L'apparecchio non deve contenere parti installate dall'utente. Non smontare l'apparecchio.
- Stare sempre all'erta quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini.
- Non utilizzate mai il vostro umidificatore senz'acqua.
- Non aggiungere mai detergente, soluzione chimica o profumo.
- Utilizzare sempre acqua fredda. Si raccomanda di utilizzare acqua demineralizzata in modo da garantire un utilizzo ottimale del vaporizzatore e del rilevatore d'acqua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal distributore, dal suo servizio post vendita o da una persona qualificata, in modo da evitare ogni pericolo.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o di un banco, oppure che tocchi delle superfici calde.
- Porre l'apparecchio su una superficie piana e stabile e conservarlo in un luogo fresco ed asciutto.
- Non appoggiare l'apparecchio su o vicino a superfici calde, in un forno riscaldato o vicino a un radiatore a gas o elettrico.
- Non toccare il trasduttore con la mano o con qualsiasi altro oggetto metallico.
- Non spostare l'apparecchio con acqua all'interno o quando è in funzione.
- Non lasciare che dell'acqua ristagni nel serbatoio troppo a lungo. Ciò può favorire lo sviluppo di batteri.
- Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato o quando lo si pulisce o lo si immagazzina.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo domestico. Non utilizzarlo all'esterno.
- Non esporre l'umidificatore ai raggi del sole, a sporcizia o a temperature elevate.
- Gli apparecchi elettrici ed elettronici sono soggetti a raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici assieme ai rifiuti municipali non differenziati, bensì procedere alla loro raccolta differenziata.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione od istruzioni. I bambini che ricevono la supervisione non devono giocare con l'apparecchio.

FUNZIONAMENTO

Riempimento del serbatoio d'acqua

Portare l'interruttore in posizione "MIN" e scollegare l'umidificatore.

1. Sollevare il coperchio.
2. Togliere il serbatoio dalla base dell'umidificatore. Rigitare il serbatoio d'acqua.
3. Svitare il tappo di riempimento.
4. Riempire il serbatoio con acqua del rubinetto o acqua distillata.
5. Avvitare il tappo di riempimento stringendolo bene.
6. Riporre il serbatoio sul corpo principale. Riporre il coperchio. Attendere alcuni secondi. Infatti, bisogna che la base dell'umidificatore si riempi prima di funzionare.

Utilizzo del vostro umidificatore

7. Collegare il cavo alla rete. Ruotare il comando di intensità vapore in senso orario per accendere l'umidificatore. La spia luminosa si accende.
Regolare il comando di intensità del vapore secondo il livello desiderato:
MIN = Intensità debole.
MAX = Intensità forte.
8. Orientare il getto di vapore verso la direzione desiderata. Assicurarsi che l'uscita di vapore non venga diretta contro delle pareti, prese o mobili.

Il vostro umidificatore ha una funzione luce di cortesia. Premere l'interruttore della luce  una volta per accenderla e ripremelo per spegnerla.

Come utilizzare il diffusore di olii essenziali

9. Usati con l'umidificatore « deco », gli olii essenziali assicureranno il benessere del vostro bimbo. Basta versare qualche goccia di olio essenziale nell'apposito recipiente, facendo ben attenzione a non riempirlo eccessivamente, e metterlo poi sopra al condotto d'uscita del vapore. Quando il recipiente è vuoto, pulirlo regolarmente con un pò d'acqua e sapone.

Svuotamento dell'umidificatore

10. Spegner l'umidificatore, ruotare l'interruttore in posizione "MIN" e scollegare il dispositivo. La spia luminosa deve essere spenta. Scollegare il dispositivo; togliere il serbatoio d'acqua dalla base.
11. Svuotare l'acqua rimanente seguendo la direzione della freccia (vedere disegno) sul corpo principale, quindi asciugare le gocce d'acqua rimaste utilizzando un panno morbido.

Nota: Il vapore si interrompe automaticamente quando il serbatoio è vuoto. La spia di alimentazione lampeggia con colore rosso.

Per evitare la presenza di calcare, utilizzare acqua distillata. Il trasduttore si arresta e non viene generato vapore fino a quando non si toglie il serbatoio d'acqua dal corpo principale.

Attenzione: Vuotare il serbatoio d'acqua se non desiderate utilizzare il vostro umidificatore per due o tre giorni, in modo da evitare qualsiasi rischio di formazione di batteri.

Verificare periodicamente che l'ingresso dell'acqua sotto al corpo principale non sia ostruito.

Se il dispositivo non funziona, verificare che:

- il cavo sia collegato alla rete,
- l'interruttore di comando d'intensità vapore sia acceso,
- il serbatoio d'acqua sia stato correttamente montato sulla base,
- vi sia sufficiente acqua nel serbatoio.

SUGGERIMENTI PER LA MANUTENZIONE

- Scollegate sempre il vostro umidificatore ed assicuratevi che sia freddo prima della pulizia.
- Pulire sempre con un panno morbido o una spugna. Lasciar asciugare naturalmente il serbatoio d'acqua (ingresso acqua verso l'alto). Non immergete mai la base in acqua o in un altro liquido.
- Pulire regolarmente il serbatoio d'acqua (utilizzando uno scovolino per esempio). Utilizzare una soluzione d'acqua con un po' di varechina per disinfettare il serbatoio d'acqua. Sciacquate con acqua e lasciate asciugare naturalmente. Non utilizzate mai detergenti per pulire qualsiasi parte che contenga dell'acqua dell'umidificatore. Una pellicola di detergente disciolta in acqua può interferire con l'uscita di vapore del vostro prodotto.
- Non utilizzate spugnette abrasive, elementi abrasivi o solventi per la pulizia. Possono danneggiare l'apparecchio e le sue superfici.
- Prima dell'immagazzinamento, svuotare il serbatoio d'acqua e svuotare totalmente l'acqua rimanente nel corpo principale. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte. Lasciare il tappo di riempimento svitato per evitare che il serbatoio e il giunto di tenuta non si incollino.

DATI TECNICI

Tensione nominale: 220 à 240 V

Frequenza: 50 Hz

Velocità di vaporizzazione: 250 ml/h al massimo

Potenza: 25 W

Capacità del serbatoio d'acqua: 2,5 L

Adatto per un pezzo da 8 a 20 m²

Autonomia massima: da 8 a 22 ore (secondo regolazione)



Allo scopo di utilizzare in maniera ottimale il vostro umidificatore, vi consigliamo di utilizzare il Termometro igrometro BabyMoov che vi permetterà di verificare la temperatura ed il tasso di umidità della camera del vostro bebè.



Köszönjük, hogy a mi Babymoov « Déco » ultrahangos légpárásító készülékünket választotta. Az első használat előtt olvassa el figyelmesen az alábbi használati utasítást és tartsa meg későbbi alkalmakra.

BABYMOOV « DECO » LÉGPÁRÁSÍTÓ ALKATRÉSZEI

1. Lámpa (LED világítás)
2. Levegő kijárat
3. Vízszintérzők
4. Transzduktor
5. Szelep
6. Lámpa kapcsoló
7. Párakiáramlás szabályzógomb

8. Működést jelző lámpa
9. Párakivezető
10. Fedő
11. Vízartály
12. Kiűritőcső
13. Bázis (főszerkezet)
14. Tápkábel

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS :

Ez egy elektromos berendezés, ezért a használatakor mindig vigyázzon, különösen akkor ha gyermek van a közelben.

- A termék használatát előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
- Tartsa távol a készüléket a gyermekektől.
- Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék tápfeszültsége (a feszültség és az áramfelvételi értékek a termék alján találhatóak) megfelel a hálózati áram feszültségének.
- Áramütéses balesetek elkerülése érdekében soha ne mártsa a készüléket, a tápkábelt vagy a fali csatlakozót a vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja. Minden más típusú, nem rendeltetészerű vagy túlzásba vitt használat veszélyes lehet és a garancia elvesztését vonja maga után.
- Ha a készülék, a fali csatlakozó vagy a tápkábel megsérült, akkor a balesetek elkerülése végett húzza ki a konекtorból és ne használja a terméket. A javítást bízza egy szakemberre.
- Ne nyissa fel a készülék burkolatát, mert semmilyen beállítandó egységet nem tartalmaz, a belső alkatrészek házilag nem javíthatók, valamint más termékbe nem helyezhetőek. Semmiképpen se szerelje szét a készüléket.
- Legyen mindig óvatos amikor a készüléket gyermek közelében használja.
- Soha ne használja a párásító készüléket, ha abban nincs víz.
- Soha ne adagoljon semmilyen tisztítószert, kémiai anyagot vagy parfümöt.
- Mindig hideg vizet használjon. Desztillált víz használatát javasoljuk, egy jobb, optimálisabb működés valamint a vízszintérzők pontosabb érzékelése érdekében.
- Ha a tápkábel megsérült, akkor a balesetek elkerülése érdekében a javítást bízza egy szakemberre.
- A tápkábelt soha ne hagyja lelőgni az asztalról, polcra, ne hagyja semmilyen forró felület közelében.
- A terméket mindig sík, stabil felületre helyezze és száraz helyen tárolja.
- Soha ne helyezze a készüléket forró felületre, sütőre, radiátorra vagy elektromos fűtőtestre illetve ezek közvetlen közelébe. Ne tegye ki nyílt lángnak és közvetlen napsugárzásnak.
- Ne nyúljon se kézzel, se más fémtárggyal a transzduktorhoz.
- Ne mozgassa a készüléket ha annak belsejében víz van vagy a párásító üzemel.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket akkor öntse ki belőle a vizet, ellenkező esetben a baktériumok könnyedén elszaporodnak a párásító belsejében.
- Húzza ki a tápkábelt a fali hálózathoz ha a készüléket nem használja vagy megszeretné tisztítani.
- A terméket kifejezetten házi (nem üzemi), beltéri használatra készítették, kültéri használata tilos.
- Ne tegye ki hosszan a készüléket direkt napsugárzásnak, hőforrásnak, magas hőmérsékletnek, nedvességnek, vagy nagyon poros közegnek.
- Az elektromos és elektronikai berendezések nem háztartási hulladékkba valóak, azok gyűjtése elkülönítve történik. Az elektronikai hulladékokat az országban működő valamelyik újrahasznosítható és ártalmatlanító hulladékgyűjtő udvaron adja le.
- A terméket olyan egyén aki gondolkodásában, mozgásában vagy érzékszervében korlátozott, vagy gyermek ,vagy aki tapasztalattal nem rendelkezik, nem használhatja, kivétel ha előzőleg már betanították, vagy egy felelős személy jelenlétében tartózkodik.

Figyelem : Gyermek a termékkel nem játszat.

MŰKÖDÉS

Vízartály feltöltése

Forgassa el a "MIN" pozícióba a kapcsolót és csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

1. Emelje fel a fedőt.
2. A párásító bázisáról vegye le a vízartályt. A vízartályt fordítsa fejjel lefelé.
3. Csavarja le feltöltőegység kupakját.
4. Töltse fel a vízartályt hideg csapvízzel vagy desztillált vízzel.
5. Csavarja vissza a feltöltőegység kupakját, jól szorítsa rá, de vigyázzon, hogy ne húzza túl.
6. Győződjön meg róla, hogy nincs szivárgás, majd helyezze vissza a vízartályt a készülék főszervezetére. Helyezze vissza a fedőt is. Működés előtt várjon néhány másodpercet azért, hogy a párásító bázisa megteljen vízzel.

Levegőpárásító használata

7. Helyezze a készüléket a padlónál magasabb, sima, stabil, nedvességnek ellenálló felületre. (Semmiképpen sem kényes bútorra, televízióra, hi-fi készülékekre stb). Csatlakoztassa a készülék tápkábelét a hálózati aljzatba. A párákiáramlás szabályzógombot forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba azért, hogy a készülék bekapcsoljon. A jelzőlámpa kigyullad. A párákiáramlás szabályzógomb segítségével állítsa be a kibocsátani kívánt pára mennyiséget :
MIN = gyenge intenzitás.
MAX = erős intenzitás.
8. Válassza ki a párákiáramlás irányát. Irányítsa a párákivezetőt a szoba közepe felé, semmi esetre se irányítsa falfelület, konnektor, bútor vagy más érzékeny berendezés felé.
- Az Ön levegőpárásító készülékének lámpa funkciója is van. Nyomja be egyszer a lámpa kapcsolót  azért, hogy betudja kapcsolni, a kikapcsoláshoz nyomja be még egyszer a kapcsolót.

Az illóolaj adagoló használata

9. A Deco hidegpárásító és az illóolaj együttes használata hozzájárul a baba jó közérzetéhez. Az illóolaj adagolóba cseppentsen néhány csepp olajat, vigyázzon ne töltsen fel nagyon, majd helyezze a párákivezető elé. Rendszeresen tisztítsa meg az adagolót, amikor az üres, szappannal és vízzel mossa meg.

Levegőpárásító kiürítése

10. Kapcsolja ki a párástítót, forgassa el a kapcsolót « MIN » pozícióba, majd húzza ki a konnektorból a tápkábelt. A világító lámpa kikapcsolni. Húzza ki a konnektorból a tápkábelt ; a párástító bázisáról vegye le a víztartályt.
11. A főszervezeten (10. ábra) lévő nyíl irányának megfelelően (lásd a rajz) öntse ki a megmaradt vizet, majd egy puha, száraz ruhadarabbal törölje át.

Megjegyzés : Amikor a víztartályból kifogy a víz a pára automatikusan megszűnik. A működést jelző lámpa pirossan fog villogni.

A vízkő kialakulását megnehezítheti, akár el is kerülheti a desztillált víz használatával.

Amikor a víztartályt a főszervezetről eltávolítják a transzduktor megfog állni és semmi pára nem fog képződni. Figyelem : Ha a levegőpárásítót két vagy három napon keresztül nem kívánja használni akkor ürítse ki a víztartályt azért, hogy megakadályozza a baktériumok elszaporodását.

Rendszeresen ellenőrizze le a főszervezeten lévő levegő bejáratot azért, hogy elkerülje annak elzáródását.

Ha a készülék nem működik, akkor győződjön meg arról, hogy :

- a tápkábel megfelelően csatlakozik-e a fali konnektorhoz,
- a párákiáramlás szabályzógomb bevan-e kapcsolva,
- a víztartály rendesen rálett-e téve a párástító bázisára,
- elegendő víz lett-e beleöntve a víztartályba.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- A készülék tápkábelét mindig húzza ki a fali csatlakozóból, a tisztítás és a karbantartás előtt várja meg míg az kihűl.
- Nedves puha ruhadarabbal vagy szivaccsal tisztítsa. A víztartályt fejjel lefele (a vízfeltöltő rész felfele legyen) tegye le és hagyja természetes módon megszáradni. Soha ne mártsa vízbe vagy más folyadékba a készülék bázisát.
- Rendszeresen tisztítsa a készülék víztartályát (használgon üvegmosó keféket). Használjon vizet és egy kevés fertőtlenítőszert (pl : hypo) a víztartály fertőtlenítéséhez. Öblítse át tiszta vízzel és hagyja természetes módon megszáradni. Soha ne használjon mosószer, tisztítószer a levegőpárásítóhoz. Ha tisztítószer alkalmaz, egy vékony réteg a készülék belső részén maradhat, ami a használat során a párával keveredhet.
- A tisztításhoz ne használjon súrolószivacsot, savas-maró hatású anyagot, mert ezek használata kárt okozhat a készülékben és annak felületén. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, ürítse ki a víztartályt és öntse ki a főszervezeten lévő összes vizet.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen száraz legyen. A töltőegység sapkáját hagyja kicsavarva, ellenkező esetben összeragadhat a víztartály és a tömítés. A termék hasznos élettartalmának végén a környezet kímélése érdekében vigye a készüléket a hulladékhasznosító telepre. Az elektromos és elektronikai berendezések nem háztartási hulladékba valóak, azok gyűjtése elkülönítve történik. Az elektronikai hulladékot az országban működő valamelyik újrahasznosítható és ártalmatlanító hulladékgyűjtő udvaron adja le.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK

Üzemi feszültség : 220-240 V

Frekvencia : 50 Hz

Vízpárologtatási képesség : maximum 250ml/óra

Teljesítmény : 25 W

Víztartály úrtartalma : 2.5 l

Javasolt szoba méret : 8-20 m².

8 - 22 órás autonómia folyamatos párologtatás (beállítás szerint)



A hidegpárásító optimális működése érdekében, használja a babaszobában a Babymoov által forgalmazott Szoba-páratartalommérőt azért, hogy ellenőrizni tudja a helyiség hőmérsékletét és páratartalmát.

Bon de garantie à vie

(à renvoyer le jour de l'achat)

- ☐ Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrions garantir à vie votre achat.
- ☐ Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.

Nom des parents :

Prénoms des parents :

Adresse :

Code Postal / Ville :

N° de téléphone :

E-mail :

Prénoms de vos enfants :

Dates de naissance :

Nom du produit acheté :

Référence :

N° de code barre (obligatoire) :

Date de l'achat :

Lieu de l'achat :

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre :

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....
.....

Avez-vous une idée d'un produit génial
à créer pour bébé ?

.....
.....
.....



Only for France and DOM TOM

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - 16, rue Jacqueline Auriol - 63100 Clermont-Ferrand.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui ☐ Non ☐